

ART ET CULTURE

ART AND CULTURE

À LIRE
TO READ

ENTRE TRADITION ET MODERNITÉ

Istanbul, 2016. Peri se fait voler son sac à main en se rendant à une soirée chic. Une photo prise 14 ans plus tôt en tombe, la replongeant dans ses souvenirs. Alternant entre les retours en arrière et la soirée de 2016, Elif Shafak nous livre le portrait d'une femme déchirée entre un père laïque et alcoolique et une mère pieuse, puis entre deux de ses amies, l'une Iranienne émancipée, l'autre musulmane pratiquante et féministe. Reconnue mondialement, la romancière signe une satire féroce de la société turque contemporaine comme du fanatisme religieux, tous deux aveugles aux aspirations d'une jeunesse en quête de vérité et de liberté. Un roman puissant, magnifiquement écrit.

Trois filles d'Ève d'Elif Shafak, Éd. Flammarion



TORN BETWEEN TRADITION AND MODERNITY

Istanbul, 2016. On her way to an elegant dinner party, Peri loses her purse to a thief, and a 14-year-old picture that fell out brings back old memories. Alternating between flashbacks and the evening in 2016, Elif Shafak depicts a woman who was torn between a secular alcoholic father and a religious mother, and later between two of her friends, a liberated Iranian woman and a feminist practicing Muslim. The internationally acclaimed novelist delivers a ferocious satire of contemporary Turkish society and religious fanaticism, both blind to the yearnings of young people in search of truth and freedom. A powerful, magnificently written novel.

Three Daughters of Eve, by Elif Shafak, Penguin Books

UN SUSPENSE CAPTIVANT

30 juillet 1994. Orphea, une petite station balnéaire tranquille des Hamptons dans l'État de New York, est bouleversée par un effroyable fait divers : le maire de la ville et sa famille sont assassinés ainsi qu'une passante, témoin des meurtres. Un duo de jeunes policiers, Jesse Rosenberg et Derek Scott parviennent à résoudre l'affaire. Mais 20 ans plus tard, en 2014, une journaliste du nom de Stephanie Mailer affirme à Jesse qu'il s'est trompé de coupable à l'époque, avant de disparaître subitement. Qu'a-t-elle découvert pour être ainsi éliminée? Et surtout, que s'est-il vraiment passé le 30 juillet 1994? Ceux qui ont aimé *La Vérité sur l'Affaire Harry Quebert* dévoreront ce nouveau roman du jeune romancier suisse.

La disparition de Stephanie Mailer de Joël Dicker, Éd. De Fallois



GRIPPING SUSPENSE

July 30, 1994. Orphea, a small, quiet seaside resort located in the Hamptons, in New York State, is shocked by a frightening news report: the city's mayor, his family and a female onlooker have all been murdered. A pair of young police officers, Jesse Rosenberg and Derek Scott, end up solving the case. However, 20 years later, in 2014, a journalist named Stephanie Mailer informs Jesse that he had the wrong suspect all along, only to vanish abruptly herself. What had she discovered that could explain her disappearance? Above all, what actually did take place on July 30, 1994? Those who loved The Truth about the Harry Quebert Affair will devour the young Swiss novelist's new book.

La disparition de Stephanie Mailer, by Joël Dicker, De Fallois (in the original French)

AUTO PORTRAIT DE PARIS AVEC CHAT

On attendait le livre de l'académicien. Dany Laferrière nous arrive avec un roman sur Paris écrit et dessiné à la main. Et c'est très réussi. Parcourant les rues de la capitale et remontant le temps, le romancier nous entraîne à la rencontre de ceux qui en ont fait sa gloire. Sartre, Camus, Vian, Henri Miller, mais aussi Aimé Césaire et Frantz Fanon, sans oublier un mystérieux chat : une foule de personnages réels, morts ou vivants, se croisent comme dans un rêve. Fidèle à ses terres bien aimées, le narrateur fait aussi un détour par Petit-Goâve et Montréal. Il en ressort un roman singulier et poétique, faisant fi de toutes les conventions, qui prouve que l'écrivain est plus libre que jamais.

Autoportrait de Paris avec chat de Dany Laferrière, Éd. Boréal



SELF-PORTRAIT OF PARIS WITH CAT

This eagerly awaited Académie Française member's new book is here. Dany Laferrière's handwritten and hand-drawn novel on Paris is a true accomplishment. Roaming through the streets of the French capital and travelling through time, the novelist brings us along to meet some of the people who have contributed to the glory of Paris: Jean-Paul Sartre, Albert Camus, Boris Vian and Henry Miller, but also Aimé Césaire and Frantz Fanon, to say nothing of a mysterious cat. A plethora of real characters, dead or alive, run into one another as if in a dream. Remaining faithful to his favourite places, the narrator detours to Petit-Goâve, Haiti, and Montréal. The result is a peculiar and poetic novel that ignores all conventions and proves that the writer has attained a new level of freedom.

Autoportrait de Paris avec chat, by Dany Laferrière, Boréal (in the original French)

JALOUSIE QUAND TU NOUS TIENS

La jalousie a plusieurs visages. L'auteure italo-québécoise Françoise de Luca nous convie ainsi, dans ce troisième roman, à assister à la rivalité entre une sœur et son frère qui vivent entre la France et New York. À travers un fil de séquences tendues et bouleversantes, leur relation s'écroulera à l'âge adulte, en grande partie à cause de la mère, dont les traits se creusent, sous le poids du malheur. Magistral.

Le renard roux de l'été de Françoise de Luca, Éd. Marchand de feuilles



THE MISERY OF JEALOUSY

Jealousy has many faces. Thus does the Italian Quebec writer Françoise de Luca invite us, in her third novel, to witness a rivalry between a sister and a brother who split their time between France and New York. Following a series of tense and moving scenes, their relationship falls apart when they reach adulthood, largely because of their mother, whose aging face reflects the weight of misery. Masterful.

Le renard roux de l'été, by Françoise de Luca, Marchand de feuilles (in the original French)

LE VRAI VISAGE DE LA HAVANE

Votre prochaine destination : La Havane? Préparez votre séjour en compagnie de l'écrivaine et photographe Heidi Hollinger. Galeries d'art, musées, balades le long du Malecón, rencontres avec l'équipe de baseball locale et avec une famille cubaine, visite d'une usine de cigares, découvertes d'écrivains, de chanteurs et de peintres cubains... Ce livre vous donnera 300 raisons de tomber amoureux de la capitale cubaine.

300 raisons d'aimer La Havane de Heidi Hollinger, Éd. de l'Homme



THE REAL HAVANA

Is Havana your next travel destination? Then plan your trip with the writer and photographer Heidi Hollinger. Discover art galleries, museums, walks along the Malecón, meetings with the local baseball team players and a Cuban family, cigar factory tours, Cuban writers, singers and painters... This book will give you 300 reasons to fall in love with the Cuban capital.

300 Reasons to Love Havana, by Heidi Hollinger, Juniper

À ÉCOUTER
TO LISTEN TO

UN PRODIGE DU VIOLON

Le jeune violoniste canadien Blake Pouliot, en compagnie de la talentueuse pianiste Hsin-I Huang, signe ici un album réunissant des sonates de Ravel et de Debussy. Celui que le quotidien *Toronto Star* a décrit comme « un de ces talents exceptionnels qu'on voit seulement une fois dans une vie » témoigne ici de sa sensibilité et de sa virtuosité incomparables.

Ravel-Debussy : Sonates de Blake Pouliot, accompagné par Hsin-I Huang, Analekta



A VIOLIN PRODIGY

Accompanied by the talented pianist Hsin-I Huang, the young Canadian violinist Blake Pouliot has just released an album of Ravel and Debussy sonatas where the musician whom the *Toronto Star* has called "one of those special talents that come along once in a lifetime" displays unmatched sensitivity and virtuosity.

Ravel-Debussy: Sonates, by Blake Pouliot, with Hsin-I Huang, Analekta

À VOIR
TO GO SEE

BALENCIAGA, MAÎTRE DE LA HAUTE COUTURE

Réunissant plus d'une centaine de magnifiques costumes et chapeaux provenant principalement des larges collections du Victoria and Albert Museum, des croquis, des photographies, des échantillons de tissus et des films, cette exposition rend hommage à l'un des plus grands couturiers de la seconde moitié du 20^e siècle.

Du 15 juin au 14 octobre 2018 au Musée McCord à Montréal



© Victoria and Albert Museum, Londres / Victoria and Albert Museum, London

TRÉSORS IMPRESSIONNISTES

Agencés avec brio, les paysages lumineux de Corot, Monet, Sisley et Pissarro côtoient le naturalisme de Courbet, les natures mortes de Manet et Matisse, les portraits intimistes de Renoir et Morisot, et l'imaginaire de Gauguin. Cette exposition de 76 tableaux est aussi une occasion unique de découvrir des œuvres exceptionnelles de la grande époque de l'art danois, avec des artistes comme C. W. Eckersberg et Vilhelm Hammershøi.

Du 18 mai au 9 septembre 2018 au Musée des Beaux-Arts du Canada à Ottawa



Camille Pissarro
Pruniers en fleur à Éragny, 1894 / Plum Trees in Blossom, Éragny, 1894
Huile sur toile / Oil on canvas, 60 x 73 cm
Ordrupgaard, Copenhague
© Anders Sune Berg

IMPRESSIONIST TREASURES

Brilliantly presented, the luminous landscapes of Corot, Monet, Sisley and Pissarro are seen beside the naturalism of Courbet, the still lifes of Manet and Matisse, the intimate portraits of Renoir and Morisot, and the imaginary world of Gauguin. This 76-painting exhibition is also a unique opportunity to discover outstanding works from the golden age of Danish painting by artists such as C. W. Eckersberg and Vilhelm Hammershøi.

From May 18 to September 9, 2018, at the National Gallery of Canada in Ottawa